

BM 04.

LỆNH CHUYỂN TIỀN PAYMENT ORDER

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Bảo Việt - Chi nhánh:
To: BAOVIET BANK, Branch:.....

Với trách nhiệm thuộc về mình, chúng tôi đề nghị Quý Ngân hàng trích tài khoản từ tiền gửi ngoại tệ sốcủa chúng tôi tại Ngân hàng để chuyển trả theo nội dung sau:

Under our full responsibility, please debit our account number..... with your bank to issue the following payment order:

Bằng Telex
By Telex

Bằng thư
By mail

Bằng Swift
By Swift

Ngày thực hiện: <i>Value date:</i>	Số tiền bằng số: <i>Currency, Amount in figures:</i>	
Số tiền bằng chữ: <i>Amount in words:</i>		
Người ra lệnh (Ordering Customer): Địa chỉ (Address):	Số tài khoản: <i>Account No.:</i>	
Ngân hàng trung gian: <i>Intermediary bank:</i>		
Ngân hàng người hưởng: <i>Beneficiary's bank:</i>		
Người thụ hưởng (Beneficiary): Địa chỉ (Address):	Số tài khoản: <i>Account No.:</i>	
Nội dung thanh toán: <i>Details of payment:</i>		
Phí trong nước tính vào tài khoản: <i>Charges inside Vietnam are for account of</i>	<input type="checkbox"/> Chúng tôi <i>Ourselves</i>	<input type="checkbox"/> Người thụ hưởng <i>Beneficiary</i>
Phí nước ngoài tính vào tài khoản: <i>Charges outside Vietnam are for account of</i>	<input type="checkbox"/> Chúng tôi <i>Ourselves</i>	<input type="checkbox"/> Người thụ hưởng <i>Beneficiary</i>

Chúng tôi đảm bảo tuân thủ đúng mọi quy định hiện hành về quản lý ngoại thương, ngoại hối của nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

We assure that this payment order abides by the prevailing regulations of Foreign Trade and Foreign Exchange Control of the Socialist Republic of Vietnam.

Ngày (day).....tháng (month)năm (year).....

Chữ ký ủy quyền/Authorised Signatories

(Dấu và chữ ký/Stamp and Signature)

Ngân hàng nhận:/Received by bank

Lúc(At time)....., Ngày(date)/...../.....